

Details for School Year 2008 –2009 on Back

Detalles para Año Escolar 2008-2009 al Reverso



Salem Public Schools (SPS) School Meals Program

Programa Alimenticio Escolar

Your Child's Partner For Success Ayudando a Sus Niños Ser Exitosos

It's a FACT!— Students that eat breakfast and lunch during the school day have better attendance, behavior, emotional functioning, learning, and academic achievement.

Es un HECHO! Los estudiantes que desayunan y almuerzan durante las horas de escuela tienen mejor asistencia, comportamiento, funcionamiento emocional, aprendizaje, y logro académico.

Creemos que una dieta balanceada es un componente esencial para una vida saludable y exitosa. Los empleados del SPS Servicio Alimenticio Escolar trabajan el año completo para traer comidas nutritivas y bien-equilibradas para todos los niños que asisten a nuestras escuelas.

Ayúdenos a ayudar a sus niños lograr su potencial escolar cada día. Ud. puede hacer esto participando en el Programa Alimenticio Escolar.

Una dieta saludable puede empezar en la escuela!

We believe that healthy eating is an essential building block for a healthy, successful life. The SPS School Food Service staff works year-round to bring nutritious, well-balanced meals to all children enrolled in Salem Public Schools.

Help us to help your children achieve their best in school by participating in the School Meals Program. A healthy diet can start in school !

**SPS School Food Service
SPS Servicio Alimenticio Escolar**

Deb Jeffers, Director
Salem High School
77 Willson Street
Salem, MA 01970



(978) 740-1230
deborahjeffers@salem.k12.ma.us
www.salem.k12.ma.us

Salem Public
Schools

School Meals Program

Programa
Alimenticio
Escolar

Your
Child's
Partner For
Success

Ayudando a
Sus Niños Ser
Exitosos

General Information / Información General School Year / Año Escolar 2008-2009

PRICES / PRECIOS

BREAKFAST / DESAYUNO: Elementary & Middle Full Price / Precio Lleno \$1.00
Salem High Full Price / Precio Lleno \$1.25 All Reduced Price / Precio Reducido \$ 0.30
LUNCH / ALMUERZO: Elementary & Middle Full Price / Precio Lleno \$2.25
Salem High Full Price / Precio Lleno \$2.50 All Reduced Price / Precio Reducido \$ 0.40

PAYMENT / PAGOS

- Payment can be made **in advance**, or daily at time of purchase
Puede pagar por adelantado, o cada día que tiene planeado comer
- CASH or CHECK payments accepted
Pagos en EFECTIVO o por CHEQUE son aceptados
- Send payment directly to your child's school cafeteria
Envíe los pagos directamente a la cafetería de la escuela de su niño
- Make CHECKS payable to "SALEM SCHOOL LUNCH"
Write your child's name, school, & grade in the memo field
Escriba en los CHEQUES "SALEM SCHOOL LUNCH"
Anoté el nombre de su hijo, grado y nombre de la escuela en el espacio del "memo"
- \$25 service charge for all checks returned due to insufficient funds
Un cargo de \$25 será cobrado si su cheque no tiene suficientes fondos
- Contact school cafeteria directly for account balance
Contacte la cafetería de la escuela directamente para obtener su balance

ELIGIBILITY FOR FREE -OR REDUCED-COST MEALS/ ELEGIBILIDAD PARA COMIDAS ESCOLARES GRATIS O AL PRECIO REDUCIDO

- Federal income eligibility guidelines apply and change annually
- **Eligibility is re-evaluated every September for each child & family**
- Applications must be returned no later than October 15th
- **Eligibility carried over from School Year 2007-2008 ends on October 15, 2008**
- **After October 15, 2008, if a child's Free / Reduced Meals Application has not been approved, that child will be charged full payment price for each meal purchased**
- Las guías federales de elegibilidad salarial son establecidas y cambiadas anualmente
- **La elegibilidad es re-evaluada cada Septiembre para cada niño y familia**
- Las aplicaciones serán enviadas a la casa la primera semana del año escolar
- Las aplicaciones deben ser devueltas antes de el 15 de Septiembre
- **La elegibilidad desde el año 2007-2008 terminará el 15 de Octubre 2008**
- **Después del 15 de Octubre de 2008, si no se aprobado la aplicación para comidas escolares gratis o de precio reducido, la escuela se cobrará un precio sin descuentos por cada comida comprada**



Contact SPS School Food Service
at your school...

Contacte el Departamento de Servicios de
Alimentación Escolar SPS en su escuela...

School / Escuela	Cafeteria / Cafetería
Bates	(978) 825-3419
Bentley	(978) 740-1174
Bowditch	(978) 825-3440
Carlton	(978) 825-3463
Horace Mann	(978) 542-7165
Saltonstall	(978) 825-5532
Witchcraft	(978) 825-3309
Collins	(978) 740-1196
Salem High	(978) 740-1116